

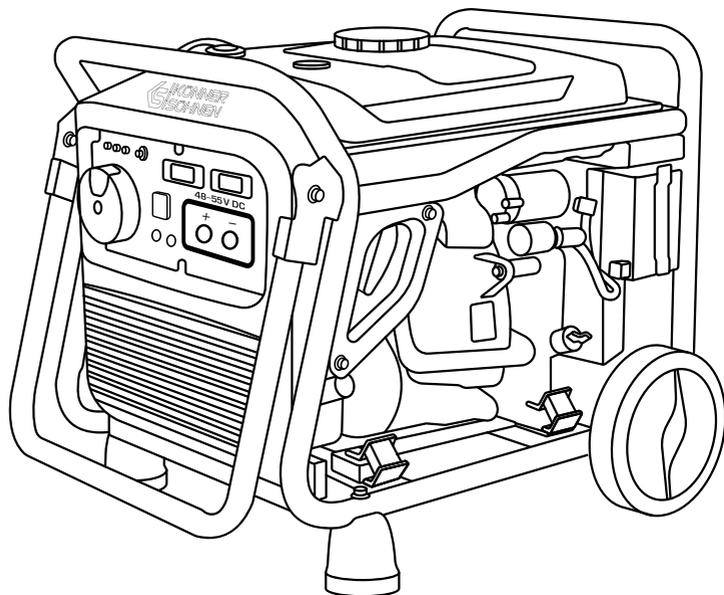
**Assurez-vous de lire avant de
commencer le travail !**

Mode d'emploi



Générateur de tension continue

KS 48V-DC





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.
- Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**



ATTENTION - DANGER!



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

MESURES DE SÉCURITÉ

1

N'utilisez pas le générateur dans des zones mal ventilées. Le fonctionnement est interdit dans des conditions d'humidité excessive, en se tenant debout dans l'eau, sur un sol humide (ne pas laisser le générateur sous la pluie, la neige). Ne laissez pas le générateur en plein soleil pour longtemps. Placez le générateur sur une surface solide et plane, loin des liquides ou des gaz inflammables (la distance d'au moins 1 m). Installer le générateur à une distance d'au moins 1 m du panneau de commande avant et d'au moins 50 cm de chaque côté, y compris la partie supérieure du générateur. Ne laissez pas des étrangers, des enfants ou des animaux entrer dans la zone de travail. Le port de chaussures de protection et de gants de protection lors de l'utilisation du générateur est obligatoire.



ATTENTION - DANGER!



Comme les gaz d'échappement de CO₂ contiennent du monoxyde de carbone toxique, qui met la vie en danger, il est strictement interdit de placer le générateur dans des bâtiments résidentiels, des locaux reliés à des bâtiments résidentiels par un système de ventilation commun, d'autres locaux à partir desquels les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans des locaux résidentiels

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1.1



ATTENTION - DANGER!



Le générateur produit un courant continue avec la tension inférieure à 60 V et ne nécessite donc aucune mesure de protection contre le contact avec la peau.



IMPORTANT!



L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Une mauvaise utilisation de l'appareil prive l'acheteur du droit à des réparations gratuites sous garantie.



ATTENTION - DANGER!



N'utilisez pas le générateur si vous êtes fatigué, sous l'influence de médicaments forts, de stupéfiants ou d'alcool. L'inattention pendant le travail peut provoquer des blessures graves.



IMPORTANT!



IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE CONNECTER DES CÂBLES SOUS TENSION AU CONTACT SANS POTENTIEL (CONTROL TERMINAL). Cela peut provoquer une panne du générateur.

MESURES DE SÉCURITÉ PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR DE COURANT CONTINU

1.2

Le générateur ne peut être utilisé que pour charger des batteries (recommandé pour les batteries LiFePO4 avec une tension de 51,2 V) dont la plage de tension comprend la plage de tension du générateur (48-55V). Les câbles de charge doivent avoir un contact fiable et une section suffisante pour un courant de charge jusqu'à 70-75A. Le générateur ne peut être ravitaillé en essence que lorsqu'il est éteint. **N'utilisez que de l'essence automobile avec un indice d'octane de 90-95 comme carburant !**



ATTENTION - DANGER!

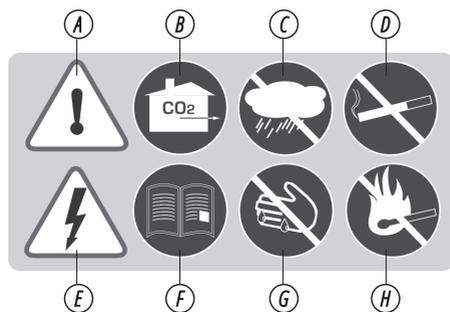


L'huile contamine la terre et les eaux souterraines. Évitez les fuites d'huile du carter!

EXPLICATION DES SYMBOLES DE SECURITE

2

DESCRIPTION DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION D'UN GÉNÉRATEUR



- A.** Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil! Suivez les précautions de sécurité spécifiées dans les instructions d'utilisation.
- B.** Utilisez le générateur uniquement dans des zones bien ventilées ou dans la rue. Les gaz d'échappement contiennent du CO₂, dont les vapeurs représentent un danger de mort.
- C.** N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des conditions d'humidité élevée.
- D.** Ne pas fumer en utilisant un groupe électrogène!

- E.** L'appareil génère de l'électricité. Suivez les précautions de sécurité pour éviter les chocs électriques.
- F.** Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- G.** Ne touchez pas le générateur avec les mains mouillées ou sales.
- H.** Suivez les règles de sécurité incendie, n'utilisez pas de flammes nues à proximité du générateur.
- I.** Ne pas toucher! Le silencieux pendant le fonctionnement du générateur est chauffé.



N'utilisez que de l'essence automobile avec un indice d'octane de 90-95 comme carburant!



Le niveau de bruit est indiqué à une distance de 7 m. Pour différents modèles, ce niveau est différent. Tous les niveaux sont donnés dans la section «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS».



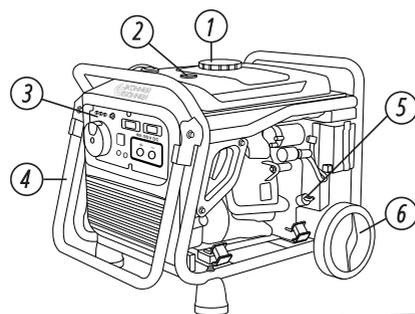
Indication du niveau d'huile requis dans le carter



Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures de fonctionnement du générateur (dans des conditions de pollution accrue toutes les 10 heures).

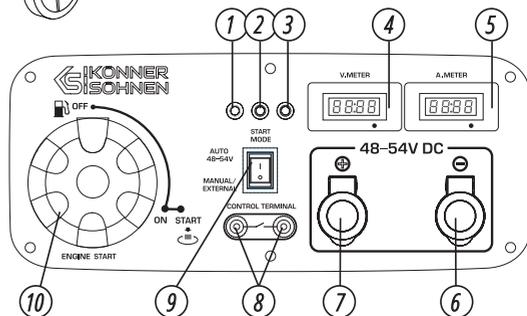
VU D'ENSEMBLE DU GÉNÉRATEUR

3



1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Indicateur du niveau de carburant
3. Panneau de commande
4. Poignée de transport
5. Roues de transport
6. La jauge d'huile

1. Indicateur de tension
2. Indicateur de surcharge
3. Indicateur du niveau de l'huile
4. Voltmètre
5. Ampèremètre
6. Borne pour connecter le fil négatif de la batterie
7. Borne pour connecter le fil positif de la batterie
8. Bornes de raccordement de l'appareil de commande
9. Commutateur de mode de fonctionnement du générateur
10. Interrupteur du moteur multifonctionnel





IMPORTANT!



Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES

4

Le modèle	KS 48V-DC
Tension, V	48-55
Puissance nominale, kW	3.6
Courant, A	60
Démarrage	manuel, auto/externe
Volume du réservoir de carburant, L	12.5
Temps de travail sous charge 50%*, h	7
Affichage LED	tension, ampérage
Niveau de bruit Lpa(7m)/Lwa, dB	70/95
Le modèle du moteur	KS 240
Volume cylindre moteur, cm³	223
Le type du moteur	essence 4 temps
Puissance du moteur, ch. v.	7.5
Volume du carter, L	0.6
Dimensions (LxHxL), mm	650x420x425
Poids net, kg	36.5
Classe de protection	IP23M

*La consommation de carburant dépend de nombreux facteurs, tels que la charge, la qualité du carburant, la saison, l'altitude, l'état technique du générateur.

Les conditions de fonctionnement optimales sont la température ambiante 17-25°C, la pression barométrique 0,1 MPa (760 mm Hg), l'humidité relative 50-60%. Dans ces conditions environnementales, le générateur est capable de performances maximales en termes de caractéristiques annoncées. En présence des écarts de ces conditions, des variations de productivité du générateur sont possibles.



IMPORTANT!



Assurez-vous que le panneau de commande, la grille de protection et le fond du générateur sont bien ventilés et exempts de particules solides, de saleté et d'eau. Une mauvaise ventilation peut causer des dommages par surchauffe.

TRAVAIL AVEC LE GÉNÉRATEUR

4

Avant de démarrer le générateur, connectez la batterie qui doit être chargée. Le câble du générateur à la batterie doit être protégé par un fusible de 80-100 A. La tension de la batterie connectée est affichée sur le voltmètre du générateur et le voyant vert (affichage de fonctionnement) commence à clignoter. Le générateur n'a pas sa propre batterie et démarre à partir de la batterie, qui doit être chargée. Le générateur peut également être démarré avec le démarreur manuel si la batterie est trop faible.

Le commutateur rotatif multifonctionnel combine un robinet de carburant, un interrupteur de générateur et un bouton de démarrage.

Le générateur est spécialement conçu pour charger des batteries et fonctionne comme un chargeur avec une caractéristique de charge IUo. La batterie est d'abord chargée avec un courant constant de 70-75A jusqu'à ce que la tension de sortie du générateur soit de 53,5-54V. Après cela, le générateur fonctionne avec une tension de sortie constante. Si le courant de charge est inférieur à 70A dès le départ, la tension de sortie sera immédiatement de 53,5-54V.

VOYANT D'ALIMENTATION (VERT)

La LED clignote (consommation de courant inférieure à 20 A) ou s'allume (consommation de courant supérieure à 20 A) tant que la tension de sortie du générateur est présente aux bornes de sortie CC.

INDICATEUR DE SURCHARGE (ROUGE)

L'indicateur de surcharge s'allume lorsque la consommation de courant atteint la valeur maximale ou en cas de dysfonctionnement.

Il est normal que la LED rouge s'allume lorsque la batterie est en charge lorsque le courant maximum est atteint.

INDICATEUR DE BAS NIVEAU D'HUILE (JAUNE)

Si le niveau d'huile est inférieur au niveau autorisé, le témoin de niveau d'huile trop bas s'allume et le moteur s'arrête. Si le niveau d'huile est insuffisant, le contact est coupé.

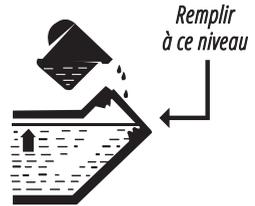
**IMPORTANT!**

L'indicateur de surcharge peut être allumé pendant quelques secondes après le démarrage. Cependant, ce n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

MISE EN SERVICE**5****VERIFIER LE NIVEAU D'HUILE**

Le générateur est fourni sans huile moteur. Ne démarrez pas le moteur tant que l'huile moteur n'a pas été ajoutée.

1. Dévissez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre.
2. Insérez la jauge sans la tourner.
3. Vérifiez le niveau d'huile selon le repère sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile moteur.
5. Revissez ensuite la jauge.



Huile moteur recommandée: SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Volume d'huile moteur: 0.6 l

VÉRIFIER LE NIVEAU DE CARBURANT

Le réservoir de carburant dispose d'un indicateur de niveau de carburant, qui est équipé d'un flotteur et n'indique qu' approximativement le niveau. Le niveau de carburant exact ne peut être vu qu'en ouvrant le bouchon du réservoir et en voyant directement le réservoir. N'utilisez que de l'essence automobile avec un indice d'octane de 90-95 comme carburant!

Volume du réservoir: environ 12.5 litres.

**IMPORTANT!**

Essuyez immédiatement le carburant renversé avec un chiffon propre, sec et doux, car le carburant peut endommager la surface peinte ou les pièces en plastique.

**IMPORTANT!**

Utilisez uniquement de essence sans plomb. L'utilisation d'essence au plomb peut gravement endommager les pièces internes du moteur.



IMPORTANT!



Ne modifiez pas les paramètres du contrôleur pour la quantité de carburant ou la vitesse (cet ajustement a été effectué avant la vente). Sinon, des modifications des performances du moteur ou une panne du moteur sont possibles.



ATTENTION!



L'installation correcte du câblage électrique pour l'alimentation de secours doit être effectuée par un électricien qualifié, conformément à toutes les règles et réglementations en matière d'électricité.

Le schéma de câblage de la génératrice doit être conforme aux règles d'installation et aux exigences de la législation en vigueur.

MISE EN SERVICE

1. Versez de l'huile moteur. La quantité d'huile recommandée pour chaque modèle est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.
2. Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge. Il doit se trouver entre les repères MIN et MAX de la jauge d'huile.
3. Vérifiez le niveau de carburant.
4. Vérifiez le filtre à air pour une installation correcte.
5. Pour connecter le générateur, utilisez les câbles d'origine fournis avec le générateur.
6. Les câbles doivent d'abord être attachés aux bornes du panneau du générateur, puis à la charge.
7. Lors de la connexion des câbles, serrez bien les bornes. Tant du côté du générateur que du à la batterie.
8. Assurez-vous de respecter la polarité lors de la connexion.

«+» - (rouge)

«-» - (le noir)



IMPORTANT!



Vérifiez périodiquement les câbles aux points de connexion et serrez les bornes si nécessaire. Il est interdit d'utiliser des câbles sans fusible ou avec un fusible sauté.



IMPORTANT!



Le générateur ne peut être utilisé que pour charger la batterie. Il est interdit d'utiliser le générateur pour une connexion directe aux consommateurs de tension.

FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR EN MODE AUTOMATIQUE

Le générateur en mode AUTO surveille la tension de la batterie et démarre automatiquement lorsque la valeur de tension est inférieure à 47,5-48 V. Le temps de réaction est d'environ 5 secondes.

Le générateur charge la batterie avec une tension allant jusqu'à 53,5-54V et un courant allant jusqu'à 70-75A et s'éteint dès que la tension atteint 53,5-54V et que le courant de charge descend en dessous de 20A. Le temps de réaction est d'environ 30 secondes.

Le générateur peut être démarré en appuyant sur le bouton START à tout moment, quelle que soit la tension de la batterie, mais il s'arrêtera dans les 30 secondes après que la consommation de courant soit inférieure à 20A.

Le voyant vert (indicateur d'alimentation) s'allume en continu lorsque la consommation de courant dépasse 20A et clignote lorsque la consommation de courant descend en dessous de 20A.

Si la puissance absorbée dans le cas respectif ne doit jamais descendre en dessous de 20 A (barre 48 V) pour des raisons purement techniques, le mode COMMANDE EXTERNE doit être utilisé afin que le générateur ne fonctionne pas en continu.



NOTE



S'il n'y a pas de carburant dans le réservoir, le générateur fera 5 tentatives pour démarrer, après quoi il entrera en mode erreur. Pour déverrouiller, réglez l'interrupteur sur OFF, faites le plein et suivez les instructions pour passer au mode souhaité.

FONCTIONNEMENT EN MODE CONTRÔLE EXTERNE

8

Le générateur en mode EXTERNAL CONTROL est démarré en fermant les contacts du CONTROL TERMINAL et est arrêté en les ouvrant. Ce mode vous permet d'adapter de manière optimale le générateur aux différents systèmes d'alimentation par le contrôle externe d'appareils à contacts «secs», ce qui élargit considérablement le champ d'applications du générateur. Avec un fil de pontage installé entre les contacts du CONTROL TERMINAL, le générateur démarre immédiatement après avoir mis le commutateur rotatif multifonction en position ON et s'éteint après l'avoir mis en position OFF. Cette utilisation est recommandée s'il est nécessaire d'allumer et d'éteindre manuellement le générateur quelle que soit la tension de la batterie connectée.

De nombreux appareils sont équipés de contacts «secs» libres de potentiel (onduleurs, dispositifs d'alimentation sans interruption, batteries avec contrôleurs BMS, dispositifs de surveillance de la tension des batteries, relais temporisés, etc.), ce qui permet de mettre en œuvre divers algorithmes d'utilisation du générateur.



IMPORTANT!



Le mode MANUAL/EXTERNAL CONTROL est recommandé pour les utilisateurs ayant une expérience solide avec cet équipement.



IMPORTANT!



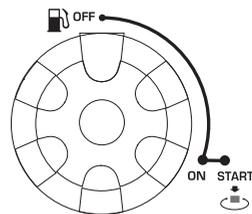
IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE CONNECTER DES CÂBLES SOUS TENSION AU CONTACT SANS POTENTIEL (CONTROL TERMINAL). Cela peut provoquer une panne du générateur.

ARRÊT DU GÉNÉRATEUR

9

POUR ARRÊTER LE MOTEUR, PROCÉDEZ COMME SUIT:

1. Pour forcer le générateur à s'arrêter dans n'importe quel mode, tournez la molette en position OFF.



ENTRETIEN

10

Suivez toutes les instructions! Vous pouvez trouver la liste des adresses des centres de service sur le site de l'imprimeur exclusif: www.konner-sohnen.com

CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE RECOMMANDÉ

Pièce	Action	À chaque démarrage	Après un mois ou 20 heures de travail	Chaque 3 mois ou après 50 heures de travail	Chaque 6 mois ou après 100 heures de travail	Chaque année ou après 300 heures de travail
Huile moteur	Vérification du niveau	✓				
	Changement		✓	✓		
Filtre à air	Nettoyage		✓	✓		
	Changement				✓	
Bougie d'allumage	Nettoyage		✓	✓		
	Changement				✓	
Réservoir de carburant	Vérification du niveau	✓				
	Nettoyage					✓
Filtre de carburant	Vérification (nettoyage)		✓	✓		

- Si le générateur fonctionne souvent à haute température ou à forte charge, l'huile doit être changée toutes les 25 heures.
- Si le moteur est fréquemment utilisé dans des pièces poussiéreuses ou dans d'autres conditions difficiles, nettoyez le filtre à air toutes les 10 heures.
- Si vous manquez une maintenance planifiée, effectuez-la dès que possible pour maintenir le moteur du générateur en bon état



IMPORTANT!

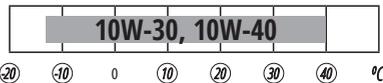


En cas de dommages dus à des travaux de maintenance non effectués, le fabricant sera dérogé de toute responsabilité.

HUILES RECOMMANDÉES

11

Utilisez de l'huile pour des moteurs 4 temps SAE10W-30, SAE10W-40. Les huiles moteur dont la viscosité est différente de celle indiquée dans le tableau ne peuvent être utilisées que si la température moyenne de l'air dans votre région ne dépasse pas la plage de température spécifiée.



Lors de la baisse du niveau de l'huile, celle-ci doit être ajoutée pour assurer le bon fonctionnement du générateur. Vérifiez le niveau d'huile selon le programme d'entretien. Des informations supplémentaires sont disponibles dans la version complète des instructions sur notre site Web.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

12

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures de fonctionnement du générateur (dans des conditions de pollution accrue toutes les 10 heures).

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR:

1. Ouvrez les pinces sur le couvercle supérieur du filtre à air.
2. Retirez l'élément filtrant en éponge.
3. Enlevez toute la saleté à l'intérieur du boîtier de filtre à air vide.
4. Rincez soigneusement l'élément filtrant à l'eau chaude savonneuse.
5. Séchez le filtre éponge.
6. Humidifiez l'élément filtrant sec avec de l'huile à machines, puis essorez l'excédent d'huile.

ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

13

La bougie d'allumage doit être intacte, exempte de dépôt de calamine et avoir l'écart correct.

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE:

1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Dévissez la bougie d'allumage avec une clé appropriée.
3. Inspectez la bougie d'allumage. Si elle est craquée, elle doit être remplacée. L'utilisation d'une bougie d'allumage F7C est recommandée.
4. Mesurez l'écart. Il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm.
5. Lors de la réutilisation de la bougie d'allumage, elle doit être nettoyée de la calamine avec une brosse métallique. Ensuite, rétablissez l'écart correct.

ENTRETIEN DU MOTEUR ET DU SILENCIEUX

14

Le moteur et le silencieux seront très chauds après le démarrage du générateur. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux avec aucune partie du corps ou des vêtements pendant l'inspection ou la réparation tant qu'ils n'ont pas refroidi.

Retirez les vis, puis tirez sur le couvercle de protection. Desserrez les boulons, puis retirez le couvercle du silencieux, l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Nettoyez la calamine sur l'écran du silencieux et le pare-étincelles avec une brosse métallique. Inspectez l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Remplacez-les s'ils sont endommagés. Installez le pare-étincelles. Installez l'écran du silencieux et le couvercle du silencieux. Installez le couvercle de protection et serrez les vis.



IMPORTANT!



La saillie du pare-étincelles doit entrer dans le trou dans le silencieux.

ENTRETIEN DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURENT

15



IMPORTANT!

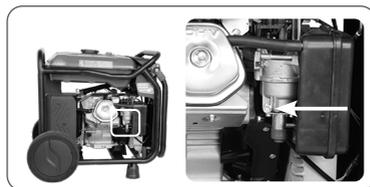


Ne travaillez jamais avec de l'essence lorsque vous fumez ou à proximité de flammes nues.

1. Retirez le bouchon et le filtre du réservoir de carburant.
 2. Nettoyez le filtre avec de l'essence.
 3. Essuyez le filtre et réinstallez-le.
 4. Remettez le bouchon du réservoir de carburant.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré.

STOCKAGE DU GÉNÉRATEUR

16



Pour vidanger l'essence du carburateur, fermez le robinet de carburant et attendez que le générateur refroidisse un peu. Placez le réservoir sous le carburateur et dévissez le bouchon de vidange d'essence sur le carburateur (voir fig.). Ne laissez pas le carburant couler sur le générateur. Resserrez la vis.

La pièce dans laquelle l'appareil est stocké doit être sèche et exempte de poussière, avoir une bonne ventilation. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants et aux animaux. Il est recommandé de stocker et d'utiliser le générateur à une température de -20 ° C à + 40 ° C, d'éviter la lumière directe du soleil et les précipitations sur le générateur. Vous trouverez des informations sur le stockage à long terme et le transport dans la version complète des instructions.

ÉLIMINATION DU GÉNÉRATEUR

17

Pour éviter de nuire à l'environnement, il est nécessaire de séparer le générateur des déchets ordinaires et de les envoyer dans des endroits spéciaux pour l'élimination.

DEFAUTS POSSIBLES ET LEUR ÉLIMINATION

18

Panne	Cause possible	Correction
Le moteur ne démarre pas	Le commutateur rotatif est en position «OFF»	Tournez le commutateur rotatif en position «ON»
	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir	Remplir le réservoir d'essence pour les voitures avec un indice d'octane de 90-95
	Le carburant est périmé et a perdu ses propriétés	Remplacer le carburant
	Carburateur sale	Nettoyer le carburateur, vidanger les sédiments
	Niveau d'huile moteur insuffisant	Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau requis
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Puissance moteur réduite/démarrage difficile	Carburateur sale	Nettoyer le carburateur, vidanger les sédiments
	Filtre à air sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
	Distance incorrecte entre les électrodes de la bougie	Régler la distance entre les électrodes
Le moteur surchauffe	Les nervures du radiateur de refroidissement sont sales	Nettoyer les nervures du radiateur
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
Le générateur s'éteint et le voyant d'erreur s'allume	Problèmes possibles avec la batterie qui doit être chargée	Vérifier les paramètres de la batterie et résoudre les problèmes

CONDITIONS DE LA GARANTIE

20

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



EC Declaration of Conformity

Nr. 152

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
 Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
 Product: Direct current generator "Könner & Söhnen"
 Type / Model: KS 48V-DC

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
 2000/14/EC (+2005/88/EC) Noise Directive
 (EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions

Applied Standards: EN ISO 3744:1995
 EN 55012:2007+A1: 2009
 ISO 8528-13:2016
 EN 60204 1:2018

Gasoline engine KS 240 corresponds to European Emission Standard STAGE V.

Notification body, responsible for 2006/42/EC Machinery Directive and 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC) is ISTITUTO GIORDANO S.P.A., Via Rossini, 2; 47814 - Bellaria (RN); Country: Italy; Phone: +39 0541 343030; Fax : +39 0541 345540; Email: istitutogiordano@giordano.it; Website: www.giordano.it
 Notified Body number: 0407

Notification body , responsible for 2000/14/EC Noise Directive certificate issuing is TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Country: Germany, Phone: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, Email: service@de.tuv.com, Website: www.tuv.com/safety
 Notified Body number: 0197

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For model KS 48V-DC Noise measured Lwa= 93 dB (A), guaranteed Lwa= 95 dB (A)



Issued Date:
Place of issue:
General director:

2023-05-20
 Duesseldorf
 Fomin P.

P. Fomin

**DIMAX
 International
 GmbH**

Steuer-Nr: 103 5722 2493
 USt-IdNr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/de

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la Rep blica Popular China.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-0830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "Генератор Альянс" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com/ua